



KOMUNIKAT KONGRESU POLONII AMERYKAŃSKIEJ, ODDZIAŁ NA STAN ILLINOIS

Kilka tygodni temu otrzymaliśmy list z kancelarii Peraica and Associates. List opisuje finał procesu, który wytoczyło kilku członków Zarządu Kongresu Polonii Amerykańskiej, Oddział na Stan Illinois. Ponad rok temu Prezes KPA IL, Pan M. Michael Niedziński; 1. Wiceprezes, Pan Walter Bochenek i Członek Zarządu, Pan George Otto wytoczyli sprawę o zniesławienie dziennikowi Sun Times i dziennikarzowi Neil Steinberg.

Pozew był prywatny i nie angażował organizacji KPA IL, żeby nie spowodować nieprzewidywanego uszczerbku w finansach organizacji. Do finansowania kosztów pozwu do sądu, oprócz trzech wyżej wymienionych osób, dołączyli się: Pan Jacek Graca, Dr Marek Rudnicki i Pan Wojciech Niedziński.

Uzasadnienie Pozwu do Sądu jest podane w załączonym liście od prawnika kancelarii A. J. Peraica, Pana Stephena F. Bolton, który prowadził tę sprawę. Zakładając przewód sądowy, byliśmy świadomi, że ciężko jest wygrać sprawę o zniesławienie z potężną firmą jak Chicago Public Media Inc., szczególnie w stanie Illinois. Ponadto, firma ta, w porównaniu z osobami prywatnymi, ma bardzo duże zasoby finansowe.

Mimo tego stwierdziliśmy, że zignorowanie artykułu zniesławiającego i jednocześnie przedstawiającego Polaków w fałszywym świetle dałoby bardzo naganny sygnał ludziom złej woli nastawionym przeciwko Polsce i Polakom.

Ostatecznie nasz koszt był minimalny w porównaniu do kosztów Chicago Public Media Inc., która jednaście miesięcy po publikacji artykułu Steinberga, zakupiła gazetę Sun Times. Sprawa ta była dla nich bardzo nieprzyjemną niespodzianką, na którą Chicago Public Media wydała pieniądze, żeby koniecznie wygrać.

W stu procentach podzielamy opinię Pana Boltona, że Sun Times zacznie respektować Polaków, może nawet zwróci uwagę, jakie artykuły są dopuszczane do druku.

Mgr. Inż. Mirosław Michael Niedziński
Prezes
Kongres Polonii Amerykańskiej, Oddział na Stan Illinois

**KANCELARIA
ANTHONY J. PERAICA
&
ASSOCIATES, LTD.**

5130 S. ARCHER AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60632

13 czerwca 2024 r.

Pan M. Michael Niedziński
Prezes
Kongres Polonii Amerykańskiej, Oddział na Stan Illinois
6021 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60634.

Dotyczy: **George Otto i inni. przeciwko Chicago Public Media, Inc. (Sun Times) i Neil Steinberg.**

W odpowiedzi na Państwa prośbę o ponowne rozpatrzenie niedawnego postępowania sądowego przedstawiam, co następuje:

Angaż naszej kancelarii nastąpił w związku z publikacją artykułu w Chicago Sun-Times z 8 lutego 2021 r. zatytułowanego „**Prawdziwa wielkość pochodzi z stawienia czoła historii**”. W artykule felietonista Neil Steinberg określił Polaków jako notorycznych antysemitów i stwierdził, że w czasie II wojny światowej i po niej Polacy z „**przyzwyczajenia mordowali Żydów.**”

Angaż miał na celu (1) uzyskanie publikacji pozytywnych informacji na temat Polski podczas II wojny światowej w ogóle, a także traktowania ludności żydowskiej w Polsce w szczególności, z podkreśleniem wielkich i bohaterskich działań Polaków nie tylko **na rzecz ratowania Żydów, ale także powstrzymania** nazistowskiego Holokaustu poprzez, na przykład, pozyskiwanie i przekazywanie informacji o istnieniu obozów zagłady na ziemiach polskich; oraz (2) uzyskania odszkodowania pieniężnego za zniesławienie.

Nasza pierwotna propozycja serialu „Polska Wojnie”, który podkreślałby bohaterskie postępowanie Polaków zarówno w pokonaniu nazistowskich Niemiec, jak i ratowaniu Żydów, została od razu odrzucona przez Sun-Times, jak podejrzewaliśmy, na żądanie Neila Steinberga, który ma tam znaczny wpływ. Jedynym rozwiązaniem było wszczęcie postępowania sądowego w nadziei na zmianę zdania w gazecie lub zwycięstwo w sądzie.

Jednakże, jak ostrzegałem od początku, roszczenia o zniesławienie przeciwko gazecie napotykają jedno z najwyższych barier prawnych w amerykańskim prawie cywilnym. Dobrze jednak zrozumieliśmy, że sam honor narodu polskiego został poważnie zaatakowany, w szczególności honor polskiego narodu, w szczególności ludności polskiego pochodzenia w rejonie Chicago, gdzie szeroko rozpowszechniany jest „Sun-Times”, chociaż w sądzie zapewnialiśmy, że felieton został opublikowany w Internecie, a zatem był udostępniony dla świata. Felieton Neila Steinberga był osobiście

nieuzasadniony, gdyż w czasie wojny stracił on w Polsce bliskich i starał się ukarać wszystkich Polaków za tę utratę rodziny i mord na innych Żydach. Steinberg ignorował liczne działania Polaków mające na celu ratowanie Żydów przed nazistami, często kosztem własnego życia; czy fakt, że polscy oficerowie wojskowi ryzykowali śmiercią, wchodząc, a następnie uciekając z nazistowskich obozów zagłady w Polsce, aby ostrzec aliantów o istnieniu Holokaustu; czy fakt, że żywy pomnik „**Sprawiedliwi Wśród Narodów**” - **Yad Vashem**, w Izraelu który honoruje gojów, którzy podejmowali ogromne ryzyko, ratując Żydów podczas Holokaustu, zawiera listę znacznie większej liczby Polaków niż jakiegokolwiek innej grupy narodowościowej. Zatem nierobienie niczego i po prostu zaakceptowanie oszczerstwa w felietonie Steinberga nie było by dobrym rozwiązaniem.

Po złożeniu skargi do Sądu Okręgowego powiatu Cook, Kancelaria Prawna Pozwanego odpowiedziała wnioskiem o oddalenie skargi, w którym przedstawiła, zgodnie z prawem stanu Illinois, istotne argumenty powołując się na bardzo wysokie bariery prawne nakładane na roszczenia o zniesławienie wobec mediów takich jak Sun-Times. Obrona Pozwanego przedstawiła trzy główne argumenty:

1. Zgodnie z prawem stanu Illinois oświadczenie musi dotyczyć wskazanego powoda. **Nie ma to miejsca, gdy powód nie jest wymieniony w żadnym miejscu z imienia i nazwiska w oświadczeniu.** Oczywiście w kolumnie nie wspomniano o żadnej konkretnej osobie zabijającej Żydów.
2. Zgodnie z prawem stanu Illinois oświadczenie nie jest zniesławiające, jeżeli można je rozsądnie zinterpretować w sposób niewinny jako odnoszące się do osoby innej niż wskazany z nazwiska powód. Obrona argumentowała, że dość łatwo było założyć, że w oświadczeniu mowa była o kimś innym zabijającym Żydów, a nie o nastoletnim wówczas George'u Otto czy innych Powodach.
3. Zgodnie z prawem stanu Illinois oświadczenie nie jest zniesławiające, jeśli podane fakty są prawdziwe. Obrona argumentowała, że powodowie nie podnosili, że żaden Żyd nie został zamordowany przez Polaków, ani że żaden Polak nie współpracował przy nazistowskiej eksterminacji, ani że żydowscy krewni Neila Steinberga zostali zamordowani w Polsce.

W odpowiedzi argumentowaliśmy, że zgodnie z precedensami Sądu Najwyższego stanu Illinois kwestia zadowalającej identyfikacji powoda jest kwestią faktyczną dla ławy przysięgłych. Co więcej, zgodnie z precedensem sądowym zasada niewinnej reguły konstrukcji nie wymaga, aby sąd zastosował jakąkolwiek możliwą niewinną interpretację, lecz zamiast tego przyjął regułę konstrukcji, która nadała tym słowom ich naturalne i oczywiste znaczenie. Argumentowaliśmy, że te słowa w sposób naturalny i oczywisty odnosiły się do wszystkich Polaków w Polsce podczas wojny. Na koniec przedstawiliśmy argument dotyczący „zniesławienia grupowego”, który jest uznawany w prawie stanu Illinois, ale tylko wtedy, gdy dana grupa jest na tyle mała i odrębna, że pozwala na wyciągnięcie wniosku, że każdy członek był konkretnie zamieszany w oświadczenie. Twierdziliśmy, że grupa została wystarczająco zidentyfikowana.

Sędzia Daniel Trevino z Sądu Okręgowego wydał decyzję o oddaleniu sprawy, głównie na tej podstawie, że w skardze nie wspomniano konkretnie o żadnym powodzie. Trybunał

uzasadnił, że zasada niewinnej konstrukcji nie pozwala na założenie, że powołano się na Powodów, gdyż był on zobowiązany do poszukiwania niewinnej interpretacji, nawet nadając tym słowom ich naturalne znaczenie.

Do Sądu Apelacyjnego stanu Illinois wpłynęła apelacja. W postanowieniu o oddaleniu rozprawy sądowej, zawartym w aktach sprawy bez udzielenia ustnej odpowiedzi, Sąd Apelacyjny po pierwsze zauważył, że Steinberg nie wspomniał konkretnie o żadnym Powodzie, wówczas podjęliśmy nasze twierdzenie o „zbiorowym zniesławieniu” ówczesnych Polaków w Polsce. Sąd Apelacyjny uznał jednak, że zasada ta nie może być stosowana w okresie lat do tak dużej grupy, jaką jest populacja całego narodu. Istota orzeczenia zawarta jest w jednym paragrafie:

W tym miejscu Powodowie kwestionują uogólnione pojęcie narodu polskiego zawarte w tym stwierdzeniu. W tej sprawie, podobnie jak w sprawie *Rivera i Schaffer*, nie możemy interpretować uogólnień Steinberga w odniesieniu do konkretnie trzech wymienionych powodów. W artykule nigdzie o nich nie wspomniano. W odróżnieniu od cytowanych przypadków dotyczących publikacji odnoszących się do bardzo małej, wyodrębnionej grupy osób, artykuł odnosi się w sposób ogólny do całego wielomilionowego narodu. Dlatego też powodowie nie przedstawili uzasadnionego roszczenia o zniesławienie w świetle prawa stanu Illinois.

Po zatwierdzeniu wyroku sądu pierwszej instancji przez Sąd Apelacyjny jedyną pozostałą drogą było złożenie wniosku o pozwolenie na złożenie apelacji do Sądu Najwyższego stanu Illinois. Taka apelacja nie przysługuje z mocy prawa, zatem Sąd Najwyższy musi zezwolić na apelację. Sąd udziela zezwolenia w znacznie mniej niż dziesięciu procentach przypadków, w których wnioskowano o zezwolenie na apelację. Aby sprawdzić możliwość przyjęcia sprawy do apelacji, przeprowadziliśmy ankietę wśród amerykańskich sądów, które odniosły się do koncepcji „zniesławienia grupowego”. Nie znaleźliśmy **ani jednego przypadku**, w którym sądy zastosowałyby tę zasadę do całej populacji kraju lub nawet dużej liczby osób, ponieważ pojęcie to zostało zastosowane jedynie do słów odnoszących się do ograniczonej liczby osób, które miały jakieś bezpośrednie skojarzenia z danym językiem. Dlatego też zaleciliśmy, aby nie ponosić znacznych wydatków związanych z Petycją o zezwolenie na apelację, ponieważ nie było rozsądnych szans powodzenia.

Jednak nasze dążenie do zadośćuczynienia nie poszło na marne, gdyż właściciel „Sun-Times” niewątpliwie poniósł potężne koszty prawne za prowadzenie tej sprawy, i otrzymał ostrzeżenie, że jakiegokolwiek zniesławienie Polaków zakończy się nowym procesem i dalszymi konsekwencjami. finansowymi.

Z poważaniem,

Stephen F. Bolton

(Tłumaczenie na język polski -- W. Niedziński)